

上海人文教育咨询有限公司 联合推出
甘肃中元英语技能培训学校

主编：
冶福东

英语语法地图

M.A.P.
OF

ENGLISH GRAMMAR

封面设计：王骋

I ISBN 962-450-270-6



9 789624 502701

I ISBN 962-450-270-6 定价：49.50元

天马出版有限公司

全国高等教育自学考试英语专业

《综合英语（一）》、《综合英语（二）》

历年试题分类详解

冶福东 编著

上海人文教育咨询有限公司

电话：021-59194437 传真：021-59194428

电邮：humedu_yes@hotmail.com

yefudong74815@yahoo.com

版权所有 翻印必究

英语语法地图

书号: ISBN 962-450-270-6

定价: ¥49.50 元

主编: 冶福东

策划: 上海人文教育咨询有限公司

电话: 021-59194437

甘肃中元英语技能培训学校

电话: 0931-2335004

出版发行: 天马出版有限公司

地址: 香港上水新成路 123 号三楼

电话: 00852-26706633

传真: 00852-26701382

电邮: darcyblue@ebnation.net

这是一张什么样的图？

语法有多重要？

英语和汉语是两种差异非常大的语言。这两种语言的差异之大，足以使一个只会说英语的人无法想象汉语的情形，也足以使一个只会说汉语的人（即纯汉语人）无法想象英语的情形。英语的语法与汉语的语法是完全不同的两回事情。实际上，我们现在还没有一套能够被普遍接受的、行之有效的汉语语法体系，这是有目共睹的事实。但是英语的语法体系不但被普遍接受、行之有效，而且是学校教育中的重头课，是受教育的标志。美国总统小布什就因为是在讲话中犯语法错误而被传为笑柄。

什么是语法？

一个母语是汉语的人学英语，如果有捷径的话，这个捷径就是语法。英语的语法是词语的形态变化（即词法）和组合规则（即句法）的交叉系统，是一整套体系相当完备的游戏规则。要想学好英语，除了记单词以外，就得娴熟的掌握这套游戏规则。只有这样才能玩得游刃有余、潇洒自如，否则就是漏洞百出的蹩脚英语，一点都不好玩，而且这种不合规则的玩法得不到认可。中国人，尤其是纯汉语人，在汉语的环境中，想绕开语法而学好英语，是等于放弃捷径而选择了弯路。

提起语法，我的心好痛

我国向来重视语法教学。几乎所有学英语的人都曾为学好英语语法而度过难眠之夜。但是中国人学语法的效果依然是令人遗憾的。我们的学子们虽然会在英语考试中拿得高分，但是他们产出（即说出或写出）的英语，往往给人这样的印象：这种所谓的英语连英语语法的气味都没有闻到。英语语法的学习已经成为国人胸中永远的痛。

痛从何出？

为什么会出现如此令人痛心的现状呢？这关键在于我们现行的语法讲解体系。

知己知彼，方能止痛

在一个纯汉语人的头脑中创建一套全新的思维方式系统，不是一件很容易的事情，因为他无法想象这个全新的系统的。他在一开始只能通过自己仅有的汉语思维去认识这个新的系统。这种认识的错位、变形几乎是不可避免的，而且是非常常见的。为了促进这种认识，将两种语言的思维方式进行对比是必不可少的。先认识自己，然后认识别人；认识了别人，反过来再认识自己。如此反反复复，波浪式前进，螺旋式上升，最终达到比较彻底的认识。

良药尚在囊中

对于一个纯汉语人来说，要学习和汉语差异如此巨大的英语，这是非常重要的一个方法。但是遗憾的是这个方法并没有得到重视。

西洋菜倒了中国胃

现行的语法讲解模式基本上都是从英美国家照搬过来的。他们怎么讲，我们基本上怎么讲，并没有考虑中国人的实际情况。英美人所重视、强调的问题未必是我们最需要解决的问题。因为他们从小就浸泡在英语之中，有很多东西对他们来说是习以为常，自然而然的，但对我们来说却是需要反复强调和练习才能掌握的。我们在汉语中举一个例子：

从黄山上下下来以后，他们就回上海去了。

这句话对我们来说是再也自然不过了，用的着讲解吗？但是学习汉语的外国人会创造出我们做梦也想不到的表达方式：

下来黄山以后，他们回去上海了。

我们教自己人的语法能照搬过来教外国人吗？我们必须针对外国人的不同情况，设计不同的讲解模式。同样道理，英美人的语法大餐，在进入我们的胃之前，必须要经过中国化的处理。该炒就炒，该蒸就蒸。否则，吃了要拉肚子的。

应试教育添乱

由于一开始没有认识到纯汉语人学习英语时存在的特殊困难，我们只是照搬，我们缺乏一套适合于中国人的英语语法讲解模式。学习者们并不是很了解、掌握英语语法的最重要部分。再加上中国的应试教育，本来就已经舍本求末的语法教学则更加走向极端，追求对一些细枝末节的知识点的考察。以为对那些偏僻的知识掌握的越多，语法就学得越好。

语法变成了可怕的怪物

其直接的结果就是学生们视学语法为畏途，直接损伤了他们的积极性。更为遗憾的是，很多人学了多年英语却仍然无法产出一个正确的英语句子。学生的头脑中远未建立起英语句子的框架模式，所学的那些琐碎知识无法找到自己的应有位置，所以也就无法在实际当中得到正确运用。他们会读会听，但是在说和写两方面往往都很自卑。骄人的考试成绩让他们豪情万丈，但是产出的蹩脚英语又让他们无地自容。很多学过英语的人都或多或少的患有语法恐惧症。

我们来了

《英语语法地图》是由上海人文教育咨询有限公司与甘肃中元英语技能培训学校的数十位国内外教育学、语言学、语法学、英语教学专家和学者们，经过多年悉心的考察、研究，在认真分析和总结了半个多世纪以来的语法教学的得失的基础之上，有选择地借鉴和吸收了国内外的语言学、语言教学、语法学、修辞学、对比语言学等相关学科的最新理论成果之后，专门针对中国人学英语中出现的种种问题而编写的一部具有中国特色的语法教材。

我们的特色

该教材之所以被命名为“语法地图”，是因为它专门以在纯汉语人的大脑中构建以句子为基本单位的英语思维模式为突破口，强调英语语法的框架性、体系性要比琐碎的、细微的知识点重要。我们以英语的句法为纬线，词法为经线，将纷繁复杂的种种语法现象和知识点纳入一张框架突出、脉络分明、重点突出、分布有序的语法地图。同时我们将修辞学界的“零度与偏离”理论创造性地运用到语法体系的编排中，从而使同一类语法现象中的重点和非重点水落石出，泾渭分明。所以我们的语法地图不仅仅是一张

平面图，而且是一副沙盘，既有广度，又有深度；既是平面的，又是垂直的。这种编排模式在国内是首创，是语法教学思想的一种革命性创新。

我们的队伍

该教材的编写人员中大多是获有英语教学专业硕士学位的、年富力强的、具有丰富一线教学经验的中学高级英语教师。他们属于我国基础英语教学的中坚力量。他们拥有老一辈的教师所拥有的：丰富的教学经验；他们还拥有老一辈所普遍缺乏的：理论素养和理论水平。他们堪称是共和国历史上最优秀的中学英语教师——热爱教学，勤于思考，才智过人，学养深厚，精诚团结，乐于奉献。这部《英语语法地图》则是他们的最新奉献。

我们的目标

把这样的一副语法地图送到学习者的手中，远远不是我们的目标。这只是迈向我们目标的第一步。这副地图的最佳位置不是在手中，而是在学习者的头脑中——我们的目标是在学习者的头脑中构建这副语法地图，并熟练使用这张语法地图，从而使英语的思维方式在学习者的大脑中占据一席之地。这种思维方式获得与否的标志是能否产出以合乎语法的句子为单位的表达方式，这表现为在横方向上，产出以主谓结构为核心的单句，在纵方向上正确使用词性。所有的语法知识点都是为这个句子的产出而服务。

一个掌握了语法地图的学习者将会在英语的学习和使用过程中表现出成熟的、掌控全局式的自信。这种自信表现在以下几个方面：

1. 自我纠错意识。在掌握了我们所提出的句子过滤模式以后，学习者将能够发现自己所犯的语法错误，并进行纠正。适量练习以后，即可以做到产出语法完美的句子。
2. 拥有自学诀窍。掌握了语法地图以后，学习者会具备按图索骥的能力，知道哪些是最重要的，哪些是次重要的，知道如何通过全局眼光和系统协调来排除错误干扰，从而达到正确理解和运用。
3. 轻松进入高阶。语法地图的熟练掌握将会为高级阶段的学习打下坚实的基础。这表现在，阅读方面能够轻松分析并破解长句；听力方面，由于对英语句子理性的、熟稔的掌握，能够在听取比较复杂的内容时有自信的心理准备，不乱方寸；口语方面，说出合乎语法的句子本身就是出色的口语表现。适量练习后即可以做到灵活地表达比较复杂的意思；写作方面，语法完美的句子有力地保证了思想的正确表达。在此基础上只需要专心地做到表达方式的丰富和灵活；翻译方面，良好的语法基础使学习者具备了很重要的、进行语言对比的条件，从而为英汉两种语言的互译铺平道路。

学习语言的途径多种多样，但是历史的经验表明，剖析语言现象并研究和总结其中的法则和规律向来都是重要的手段之一。我们对语法的推崇与钟爱并不排斥其他的语言学习方法。我们主张以语法为主导的多种方法并用的学习策略。如果这本小书能对各位英语语言的爱好者和学习者产生一些助益，那将是我们最为之而欣慰的事。

编者

05. 8. 10

主 编 说 明

本书由上海人文教育咨询有限公司与甘肃中元英语技能培训学校共同策划，冶福东主持编写。在全体研究人员中，以下人员直接参与了有关章节的撰写：

冶福东	导论、单句的成分和模式、动词
王丽娟	形容词和副词
王海燕	句子
华文静	名词、介词
爱 国	数词、冠词
安定明	谓语时态
凤 航	代词
朱鹏祖	被动语态、虚拟语气、强调
唐 玉	状语从句、定语从句、倒装
袁连英	非谓语动词
魏邦建	名词性从句、反意疑问句、一致关系

上海人文与甘肃中元的其他研究与教学人员虽未直接参与撰写，但是对本书的编写提出了十分可贵的意见和建议；中元的校长陈强先生从策划到编写、改稿、出版、印刷都对本书给予了很大的关心和支持；我的好友王骋先生于百忙之中，为本书精心设计了封面；我的父母亲和妻子也给了我巨大的鼓励和支持，在此我谨向以上人士表示衷心的感谢。

由于采用了新的体系，加之我们的水平所限，书中难免出现挂一漏万、有失偏颇之处，敬请专家、学者、同仁们不吝指教。

冶福东
05.8.12

前言

——致英语专业的自考生

《综合英语》学什么？

《综合英语》是一门基础课，从理论上来说，听说读写译全包括，但是对英语专业的学生来说，有五门专门的课程（专业课）等着他们去学习，以加强这五个方面。那么，在《综合英语》中学什么呢？学习基础的词汇、语法及对它们的运用。这是这门课程的设计目的，也是这门考试的设计目的。所以我经常对我的学生讲，学习《综合英语》要一手抓词汇，一手抓语法。两手都要抓，而且两手都要硬。

两手抓《综合》

抓词汇当以课本为主，原因有二。首先徐克容先生主编的这套课本总体来看比较好，较为符合自考生的入学水平，而且能够做到循序渐进，举一反三。另外，一个不可否认的现实是：自考生的学习目的，至少在学习阶段，更为紧密地和考试联系在一起。而考试就是建立在课本的基础之上，针对课文中出现的单词和短语设计试题。所以抓课本几乎可以说是唯一的正确选择，既符合近期目的：应付考试，又符合长远目的：掌握好英语这门语言，一举两得。

那么语法怎么抓？《综合英语》中每课的课后都有语法讲解，但是那些内容太简略了，既不能满足学习要求，也不足以应付考试。我的学生们一般都从外面买语法书来看。但是他们都觉得没有一本让他们感到得心应手的书——一本既讲解语法，又和《综合英语》考试相结合的书。正是为了满足广大英语专业自考生的这一需求，我们尝试着将一本语法书和一本试题分析书相结合。试题分析中往往无法做到对一个知识点的深入浅出的讲解，而语法书又往往无法做到和一种考试的紧密结合。在这里我们将这本试题分析和《英语语法地图》捆绑在一起，以解决这个问题。这不是一种简单的印刷与装订上的结合，在内容上我们也做到了呼应。尤其是在《历年试题详解》中，我们用《英语语法地图》对语法的讲解模式来解答《综合英语》的试题，表现出了多层次、多角度的思维灵活性。

依靠真题 提高成绩

这本《历年试题详解》不仅对对历年的考试题进行了汇编，而且对“单项选择”、“课文内容填空”、“汉译英”、“难句释义”、“词形转换”等重点题型都进行了详细入微的分类讲解。我们按照每一道试题的考点进行分类，把近年来考查某一知识点的题全部放在一起讲解。进行了这种分类以后，我们发现某些考点乃是热点，几乎每年都考。例如：

2. John suggested that we ____ have the evening party this Sunday. (04下)

- A. didn't B. not C. wouldn't D. not to

分析：**suggest** 后面的宾语从句须用虚拟语气，其谓语要有 **should** 参与构成，而这个 **should** 是可以省略的。所以正确答案 B。

7. The doctor suggested that my brother _____ sit up so late. (03下)

- A. not to B. not C. don't D. won't

分析：原理同上。正确答案B。

8. The doctor suggested that the patient _____ on a diet but he couldn't resist the temptation of rich food. (二 04上)

A. goes B. go C. we D. gone

分析：原理同上。正确答案B。

4. I suggest that each of you _____ a plan for the overall revision. (二 02下)

[A] make [B] makes [C] would make [D] made

分析：原理同上。正确答案 A。

对于一个英语专业的自考生来说，英语的词汇和语法可能会显得比较庞杂，但是对历年试题分析之后，我们发现考点是有限的，而且重复查重点内容，以至于往年试题都有可能出现在新的试题中。如：

22. Young as he was, he would have to _____ what he did. (01上)

[A] pay for [B] pay back [C] pay [D] pay off

分析：pay back 偿还（债务）；pay off 还清（债务）；

pay 是及物动词，后面接付钱的对象或者所付的钱的数目；pay for 后面接花钱所购买的东西。Pay for sth可以引申为“为某物付出代价”，题干正是此意。

21. Young as he is, he has to _____ what he has done. (05 上)

A pay for B pay C pay back D repay

分析：同上。排除 C 和 D，因为 pay back = repay 偿还，报复。正确答案 A。

象这样的例子，各个重要题型中都有，不胜枚举。研习历年真题，是帮助同学们通过考试的绝佳途径，捷径。本书还提供了历年试题的汇编，可以当作模拟题用来自测。

去伪存真 提高效率

当今市面上有各种各样的练习题、模拟题，但是一个令人遗憾的事实是，编者大多责任心有限。有很多练习要么水平要求高于真正的考试难度，要么粗制滥造、漏洞百出，校对失误层出不穷，给出的标准答案与原题风马牛不相及。这不但给学生们造成了不必要的困惑，在很多情况下甚至造成了伤害。经常有我的学生对我说他一套题做下来以后很受打击，因为他们一直都在很努力地学习，但是居然错了那么多。我看了试题以后，往往哭笑不得。那些造题者们可以看得出是不具备测试学常识的，有些甚至连《综合英语》的课本和考试大纲都不熟悉。鉴于这种令人忧心的状况，我们做出了努力，并有了您手里的这本成果。我们希望这一组书能够使英语专业的自考生受益，提高语言水平，顺利通过考试，从而追求更高的理想。

由于本人才疏学浅，水平有限，失误之处，实属难免，请多谅解并欢迎各位老师和同学提出宝贵的批评、意见和建议。

编者

05. 8. 10

上海人文教育咨询有限公司

联合推出

甘肃中元英语技能培训学校

英语语法地图

Map of English Grammar

主编 冶福东 (英语教育专业硕士)

编者 (以姓氏笔画数为序)

王丽娟
王海燕
凤 航
安定明
朱鹏祖
华文静
唐 玉
袁连英
爱 国
魏邦建

马来西亚国际和平大学
甘肃中元英语技能培训学校
华东师范大学
中央民族大学
上海外国语大学
华东师范大学
华东师范大学
华东师范大学
苏州科技学院
华东师范大学

教育学硕士
教学总监
英语教育专业硕士、高级教师
英语教师、社会学博士
英语专业硕士、高级教师
英语教育专业硕士、高级教师
英语教育专业硕士、高级教师
英语教育专业硕士、高级教师
英语专业讲师
英语教育专业硕士、高级教师

天马出版有限公司

目录

第一编 导论

第一章 语言这东西	1
第二章 关于英语	6
第一节 英语的发源地——英国	6
第二节 英语的历程	7
第三节 英语的现状和未来	8
第三章 语法地图的经纬线	9

第二编 句法（上）

第一章 句子	12
第一节 什么是句子？	12
第二节 主谓结构	13
第三节 谓语	15
第四节 复句	16
第二章 谓语时态	17
第一节 时态的产生	17
第二节 一般现在时	19
第三节 一般过去时	20
第四节 一般将来时	20
第五节 过去进行时	22
第六节 现在进行时	23
第七节 将来进行时	24
第八节 过去完成时	25
第九节 现在完成时	26
第十节 将来完成时	28
第十一节 过去将来一般时	28
第十二节 过去将来进行时	29
第十三节 过去将来完成时	29
第十四节 过去完成进行时	29
第十五节 现在完成进行时	30
第十六节 将来完成进行时	31
第十七节 过去将来完成进行时	31
第三章 单句的成分和模式	32
第一节 宾语	32

第二节	名词化问题	35
第三节	补足语	36
第四节	表语	39
第五节	状语	40
第六节	定语	41
第七节	基本的单句模式	41
第四章	反意疑问句	44
第一节	英语反意疑问句的一般构成	44
第二节	反意疑问句的特殊疑问形式	46
第五章	名词性从句	52
第一节	主语从句	52
第二节	表语从句	54
第三节	同位语从句	56
第四节	宾语从句	57
第六章	状语从句	62
第一节	概述	62
第二节	时间状语从句	63
第三节	地点状语从句	65
第四节	原因状语从句	66
第五节	结果状语从句	67
第六节	目的状语从句	68
第七节	条件状语从句	69
第八节	让步状语从句	71
第九节	方式状语从句	72
第十节	比较状语从句	73

第三编 词法(上)

第一章	名词	75
第一节	名词概述	75
第二节	名词的数	77
第三节	名词的格	84
第四节	名词的性	87
第五节	名词的用法	87
第二章	动词	89
第一节	动词的分类	89
第二节	独立动词	90
第三节	独立动词的一种偏离形式——半系动词	92
第四节	情态动词	93

第五节 助动词·····	107
第三章 形容词·····	114
第一节 形容词概述·····	114
第二节 形容词的功能和位置·····	115
第三节 副词概述·····	117
第四节 副词的功能和位置·····	118
第五节 形容词、副词、小品词、泛形容词·····	119
第六节 形容词和副词的比较等级·····	121
第四章 代词·····	127
1. 人称代词·····	127
2. 物主代词·····	129
3. 相互代词·····	130
4. 反身代词·····	131
5. 指示代词·····	132
6. 不定代词·····	132
第五章 介词·····	135
第一节 介词概述·····	135
第二节 介词的用法·····	140
1. 介词使用的复杂性·····	140
2. 介词的位置·····	141
3. 介词短语的语法功能·····	142
4. 介词的宾语·····	143
5. 介词与其它词类的固定搭配·····	144
6. 介词的省略·····	146
第三节 常见介词的用法·····	149
第六章 冠词与数词·····	160
第一节 冠词概述·····	160
第二节 不定冠词·····	162
第三节 定冠词·····	165
第四节 零冠词·····	170
第五节 数词概述·····	176
第六节 基数词·····	176
第七节 序数词·····	180
第八节 数词的其它用法·····	183

第四编 词法（下）

第一章 非谓语动词·····	191
第一节 非谓语动词概说·····	191

第二节 动词不定式·····	192
第三节 分词·····	202
第四节 分词的独立结构·····	209
第五节 动名词·····	209

第五编 句法（下）

第一章 定语从句·····	216
第一节 综述·····	216
第二节 两种定语从句·····	217
第三节 关系代词的用法·····	219
第四节 关系副词的用法·····	223
第五节 定语从句和句子分析·····	224
第二章 被动语态·····	225
第三章 虚拟语气·····	231
第一节 语气的种类·····	231
第二节 区别两种条件句·····	231
第三节 虚拟语气的零度表现形式·····	232
第四节 虚拟语气的偏离表现形式·····	233
第五节 虚拟语气在从句中的运用·····	235
第六节 虚拟语气的其他用法·····	239
第四章 强调·····	240
第一节 非语法强调·····	240
第二节 语法强调·····	241
第五章 倒装·····	246
第六章 一致关系·····	249

目录

第一章 语法结构题解析.....	1
一、虚拟语气.....	1
二、谓语时态、主被动.....	3
三、非谓语部分.....	7
四、补足语.....	14
五、情态动词.....	15
六、附加疑问句.....	16
七、使役结构、省略.....	17
八、代词、数词、冠词、所有格.....	17
九、形容词和副词.....	20
十、介词.....	22
十一、定语从句.....	26
十二、连词与状语从句.....	28
十三、名词性从句、倒装、强调.....	32
第二章 词汇题解析.....	35
关于词汇学习的一些说明.....	35
历年试题解析.....	36
第三章 课文内容填空.....	53
历年试题解析.....	53
第四章 汉译英.....	61
做好汉译英的一些技巧.....	61
历年试题解析.....	62
一、对所学过的短语的考查.....	62
二、注意一些形近短语、句式的意义和用法区别.....	68
三、“疑问词+不定式”这种结构的运用.....	68
四、准确判断关系,确定状语从句类型.....	69
五、注意定语从句和同位语从句的使用.....	71
六、wh-从句的使用.....	72
七、注意宾语从句的使用:宾语从句要用陈述语序.....	72
八、注意被动语态的使用.....	73
九、直接引语和间接引语.....	73
第五章 《综合英语(一)》历年试题汇编.....	74

00 年上半年《综合英语(一)》试题.....	75
01 年上半年《综合英语(一)》试题.....	80
02 年上半年《综合英语(一)》试题.....	85
02 年下半年《综合英语(一)》试题.....	91
03 年上半年《综合英语(一)》试题.....	97
03 年下半年《综合英语(一)》试题.....	103
04 年上半年《综合英语(一)》试题.....	109
04 年下半年《综合英语(一)》试题.....	114
05 年上半年《综合英语(一)》试题.....	119
 第六章 答案与讲解(综合一).....	 124
 第七章 “难句释义”题解析.....	 127
 第八章 词形转换题解析.....	 138
 第九章 《综合英语(二)》历年试题汇编.....	 144
02 年下半年《综合英语(二)》试题.....	145
03 年上半年《综合英语(二)》试题.....	153
03 年下半年《综合英语(二)》试题.....	161
04 年上半年《综合英语(二)》试题.....	169
04 年下半年《综合英语(二)》试题.....	176
05 年上半年《综合英语(二)》试题.....	184
 第十章 答案与讲解(综合二).....	 191

第一编 导论

第一章 语言这东西

一、狼烟四起

现在当我们要说一个地方处于战乱纷争之中，往往就会用到“狼烟四起”这个词。什么是狼烟呢？什么是狼烟呢？据说把狼粪堆积起来，然后点燃，冒出来的烟会笔直的升上天空，可以上到很高处。古代由于通讯条件非常的不方便，人们就约定，一旦有外敌来入侵，边陲地带就点燃狼粪，释放狼烟，以通报军情。

人类的伟大之处就在于能够将一定的符号和一定的意义联系起来。然而，这种联系要想用来交际，还需要一个关键步骤，那就是约定。狼烟和军情本来是毫不相干的事物，但是古人将它和军情进行了约定——狼烟代表外敌入侵，见烟如见敌。于是狼烟就具有了意义，信息的交流变得方便了。狼烟就变成了一种符号，而军情就是它所表示的意义。狼烟本来是不具备这样的意义的，它和意义之间的关系是约定的，而这种约定是任意的，并非必然的。如果古人用其他符号来和军情约定，比如说射火箭，或者放鸽子，交流依然是可以成功的。由此可见，人们在交流的过程中，所使用的符号和这个符号所代表的意义之间的关系是任意约定的，这是符号的基本特征。

人类是通过符号来进行交流的。无法想象没有用来交流的符号的人类会是怎样的一种状态和情形。符号对于人类来说真是太重要了。语言就是一种符号，是人类所使用的最重要的符号。语言符号和它所代表的意义之间也是任意约定的关系。比如说我们生活中最常见的事物之一：树。在汉语中我们用“树”这个声音符号来和这种植物进行约定，而英语中却用“tree”这个声音符号。同样的植物，我们叫“树”，而他们却叫“tree”。这就说明，无论是“树”还是“tree”，都和那种植物是没有关系的，只不过不同的人们用这两个不同的声音符号来和这种植物进行了约定而已。同样的一种事物，却有不同名称，这足以表明该事物和它的名称之间是任意约定的关系。正是因为这种任意约定的关系，世界上才会有不同的语言——世界各地的人们用不同的符号来和相同或相似的意义约定。

二、语言·思维·空符号

人类用语言来表达他们的思想，这是有目共睹的。但是思想是如何产生的呢？思想是思维的结果，就好象汽车是装配流水线终端的产品一样。人们把客观世界中的现象输入到思维之中，经过加工，就会产出思想。这个思维是如何进行加工的呢？有没有类似于生产线之类的工具？有！这个工具就是语言！语言不但是我们表达思想、而且是我们加工思想——思维的工具。现在就有了一个问题，持不同语言的人，他们的思维方式会不会是一样的？我们的答案是：不一样。不但不一样，而且还非常有可能相差甚远。这就有如不同的菜系。川菜和京菜都可以让人吃饱，但是它们的味道相差甚远，因为用料不同，做法不同。

一个一辈子都说母语得人，无论他说得有多么好，多么精通，从语言与思维的角度来看，他都应当感到悲哀，因为他永远都不知道、也无法想象母语以外的另一种思维方式，另一种语言世界，另一种智慧机巧，另一种神奇奥妙。

学习英语的人们啊，恭喜你们，祝福你们，当你们在为练发音、记单词、学语法而挥汗如雨的时候，一个令人激动的、全新的语言世界的大门已经开始为你们而敞开了。

当我们从母语世界进入外语世界，最初发现的，往往也是最容易发现的就是空符号。A语言中有，而B语言中没有的概念或语法现象就是空符号。空符号只有将两种语言进行对比的时候才能够发现。比如说英语中的sister，指姐姐或者妹妹，它是一个既可以是“姐姐”，又可以是“妹妹”的概念，在汉语中没有这样的一个概念。所以sister在汉语中是一个空符号（也有人称做“无对应”或“零对应”）。这样的词很多，如：brother, parent, cousin, in-law, traffic,等等。汉语中也有很多概念在英语中是空符号，如：江湖，公